



## **Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/1994/5/Add.76  
28 de octubre de 1994  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

NOTA VERBAL DE FECHA 27 DE OCTUBRE DE 1994 DIRIGIDA AL PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención información adicional recibida por la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) en relación con presuntas violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 21 y el 24 de octubre de 1994 se efectuaron al parecer en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 12 vuelos de aviones o helicópteros, además de los vuelos exentos de conformidad con el párrafo 1 de la resolución 816 (1993) y de los vuelos autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa resolución. Los pormenores del itinerario de los vuelos observados durante el período que abarca el informe se acompañan como anexo de la presente nota verbal.

Además, al parecer hubo un vuelo el 20 de octubre de 1994 del que no se informó anteriormente. Los pormenores del itinerario de ese vuelo figuran en el anexo II.

El número total de vuelos considerados presuntas violaciones asciende en la actualidad a 3.036.

## ANEXO I

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina  
sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(21 a 24 de octubre de 1994)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
3024	21 de octubre	09.59	10.05	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-17/HIP con una cruz roja, que sobrevolaba Bosanski Novi. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona bajo control de los serbios de Bosnia.	Sudeste Baja Lenta
3025	21 de octubre	12.20	12.25	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-17/HIP azul y blanco, con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona bajo control del Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
3027	22 de octubre	01.59	02.18	En información recibida por personal de la UNPROFOR se indicó que un helicóptero había entrado a la zona de prohibición de vuelos procedente del espacio aéreo de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) a 25 kilómetros al sureste de Srebrenica. Se perdió el contacto con el aparato a 25 kilómetros dentro de la zona de prohibición de vuelos. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona no controlada por los serbios de Bosnia.	Oeste Baja Lenta
3028	22 de octubre	02.03	02.15	En información recibida por personal de la UNPROFOR se indicó que se había detectado un helicóptero a 20 kilómetros de Srebrenica. El aparato salió de la zona de prohibición de vuelos a 27 kilómetros al sudeste de Srebrenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Este Baja Lenta
3029	22 de octubre	17.34	17.40	Un avión caza de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) estableció contacto visual con una aeronave, posiblemente un helicóptero, con una luz blanca indicadora de funcionamiento, al sudoeste de Mostar. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona bajo control de los croatas de Bosnia.	Sudoeste Baja Lenta
3030	22 de octubre	22.50	22.52	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero de modelo desconocido que volaba a 7 kilómetros al noreste de Srebrenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona bajo control de los serbios de Bosnia.	Sudeste Baja Lenta
3031	23 de octubre	14.01	14.13	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-17/HIP azul y blanco con una cruz roja que despegaba en dirección al este y luego regresaba para sobrevolar en círculos la zona de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona bajo control del Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este, en círculos Baja Lenta

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
3032 3033	23 de octubre	22.09	22.13	Personal de la UNPROFOR observó dos helicópteros desconocidos que volaban a 6 kilómetros al sur de Srebrenica. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona bajo control de los serbios de Bosnia.	Norte y Sur Media Lenta
3034 3035	23 de octubre	22.17	22.19	Personal de la UNPROFOR observó dos helicópteros desconocidos que volaban a 6 kilómetros al suroeste de Srebrenica. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona bajo control de los serbios de Bosnia.	Oeste Alta Lenta
3036	23 de octubre	23.48	23.49	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero desconocido que volaba a 9 kilómetros al sudeste de Srebrenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona bajo control de los serbios de Bosnia.	Norte Media Lenta
				[24 de octubre: no se informó de violaciones]	

## ANEXO II

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
3026	20 de octubre	00.39	00.41	En información recibida por personal de la UNPROFOR se indicó que un helicóptero entraba a la zona de prohibición de vuelos procedente del espacio aéreo de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) a 11 kilómetros al noreste de Srebrenica. El contacto se perdió a 4 kilómetros dentro de la zona de prohibición de vuelos. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona bajo control de los serbios de Bosnia.	Oeste Baja Lenta